

## CÔNG NHẬN VÀ THI HÀNH BẢN ÁN QUYẾT ĐỊNH DÂN SỰ CỦA TÒA ÁN NƯỚC NGOÀI: PHẢI CHĂNG NGUYÊN TẮC CÓ ĐI CÓ LẠI LÀ GIẢI PHÁP?

Dư Ngọc Bích\*

Email: dnbich@ctu.edu.vn

### ABSTRACT

*The draft of the Civil procedure Code submitted to the National Assembly 5th in May 2004 adds a new provision for recognition and enforcement of foreign civil judgements, decisions. That is the application of the principle of reciprocity in cases where Vietnam and the countries of the courts whose judgements are required to be recognised and enforced in Vietnam are not members of any convention on recognition and enforcement of judgements or where Vietnam domestic laws do not provide possibilities for recognition of foreign judgements. The purpose of this amendment is to fill the hole of the current laws. The article analyses the natural of a foreign judgement and the meaning of recognition and enforcement of foreign judgements, re-examine the reciprocity principle and analyse the current laws and practical problems of this issue in Vietnam. The conclusion is that it is not the principle of reciprocity but the conditions for recognition and enforcement of foreign judgements that should be reviewed.*

**Title: Recognition and enforcement of foreign court's civil decisions, judgements: is the principle of reciprocity a solution?**

### TÓM TẮT

*Trong Dự thảo Bộ luật tố tụng dân sự trình Quốc Hội kỳ họp thứ V tháng 5/2004 /(Dự thảo)1, tại phần thứ VI về vấn đề công nhận và thi hành bản án, quyết định dân sự của tòa án nước ngoài (bản án nước ngoài) có đưa vào phần áp dụng nguyên tắc có đi có lại. Đây là nội dung mới so với Pháp lệnh công nhận và thi hành bản án quyết định dân sự của tòa án nước ngoài năm 1993 (Pháp lệnh 1993). Tuy nhiên liệu đây có phải là giải pháp cho vấn đề này hiện nay ở Việt Nam? Bài viết xin nêu một số nhận định về việc áp dụng nguyên tắc có đi có lại trong công nhận và thi hành bản án nước ngoài ở Việt Nam.*

---

\*Thạc sĩ Luật học, Khoa Luật - Đại học Cần Thơ, nghiên cứu sinh tiến sĩ Luật tại đại học Groningen, Hà Lan. Bài viết này là một phần nội dung thuộc đề tài nghiên cứu của tác giả.

<sup>1</sup> Sau khi bài viết được hoàn thành thì Quốc Hội đã thông qua Bộ luật Tố tụng dân sự (27/05/2004) trong đó có nội dung về áp dụng nguyên tắc có đi có lại và những nội dung khác được nêu trong bài viết này. Bộ Luật Tố tụng dân sự sẽ có hiệu lực từ ngày 01/01/2005